

REMARKS/ARGUMENTS

This Amendment and the following remarks are intended to fully respond to the Office Action mailed May 2, 2007. In that Office Action claims 1-24 were examined and all claims were rejected. More specifically, claims 4, 9, 14 and 20 were objected to as being dependent upon a rejected base claim, but would be allowable if rewritten in independent form including all of the limitations of the base claim and any intervening claims; and claims 1-3, 5-8, 10-13, 15-19 and 20-24 were rejected under 35 U.S.C. § 102(e) as being anticipated by Murdock et al. (US Pub. 2003/0182632). Reconsideration of these rejections, as they might apply to the original and amended claims in view of these remarks, is respectfully requested.

In this Response, claims 1, 6, 11, 16, 17 and 21 have been amended, while claims 4, 9, 14, 20 and 24 have been canceled. No new claims have been added.

Supplemental Information Disclosure Statement

A supplemental Information Disclosure Statement is included with this Response. In addition to a number of patent references, Applicant further cites a Website FAQ section describing translation software provided by Eurocity Software. This translation software was generally described in the final two paragraphs of the Background section of the present application, and the FAQ document provides additional details regarding this type of rendering or “display level” translation.

Claim Objections

Claims 4, 9, 14 and 20 were objected to as being dependent upon a rejected base claim, but were noted as allowable if rewritten in independent form including all of the limitations of the base claim and any intervening claims. It is presumed that dependent claim 24 should also

have been noted as allowable since it similarly recites the inclusion of at least one placeholder within the language specific data of the language map.

The recitations of each of the allowable dependent claims has been incorporated within their respective independent claims, and the dependent claims have been canceled. Additionally, minor typographical corrections have been made to claims 6, 16, 17 and 21. In light of the above amendments, and the Examiner's notation of allowable subject matter, Applicant believes that the pending claims are in condition for allowance and such action is respectfully requested.

Claim Rejections – 35 U.S.C. § 102

Claims 1-3, 5-8, 10-13, 15-19 and 20-24 were rejected under 35 U.S.C. § 102(e) as being anticipated by Murdock et al. (US Pub. 2003/0182632). While Applicant respectfully disagrees with the characterizations of the Murdock publication, as well as the specific rejections noted in the Office action, the above amendments to the pending claims to accept the allowable subject matter render these rejections moot. However, Applicant reserves the right to file a continuation application to pursue claims of the same or similar scope to those rejected over the Murdock publication. Additionally, Applicant does not admit that Murdock represents prior art to the present application and reserves the right to establish an earlier priority date, if warranted.

Conclusion

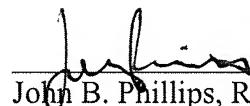
While the appropriate fee accompanies the attached Information Disclosure Statement, it is believed that no further fees are due with this Response. However, the Commissioner is hereby authorized to charge any deficiencies or credit any overpayment with respect to this patent application to deposit account number 13-2725.

In light of the above remarks and amendments, it is believed that the application is now in condition for allowance and such action is respectfully requested. Should any additional issues need to be resolved, the Examiner is requested to telephone the undersigned to attempt to resolve those issues.

Respectfully submitted,

Dated: August 2, 2007




John B. Phillips, Reg. No. 37,206
MERCHANT & GOULD P.C.
P.O. Box 2903
Minneapolis, MN 55402-0903
303.357.1634